

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی :	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تعداد صفحه: ۴	تاریخ امتحان: ۱۳۹۷ / ۱۰ / ۵	سال سوم آموزش متوسطه	رشته: ادبیات و علوم انسانی
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۷ http://aec.medu.ir			

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الأول) ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(الف) «إنّي أخافُ أن يمسّكَ عذابٌ من الرّحمن فتكونَ للشّيطان ولِيَا»</p> <p>(ب) هنّاكَ نوعٌ من النّمل يَقومُ بِزراعةِ نباتاتٍ ثم يَحصُّدُها.</p> <p>(ج) قالَ النّاسُ كُيفَ أَذْعُهُمْ فِي الضّلالِ إِنّي لَأَقْطُعُ شَجَرَةَ الْغَنِيِّ.</p> <p>(د) رَبِّنَا الْكَفَّارُ لَمْ يُدْرِكُوا حِينَدَاكَ مَغْزِيَ الْآيَةِ وَسَبِّبُ التَّأكِيدِ عَلَى الْبَنَانِ.</p> <p>(ه) فَإِنْ كَانَ ذَا حَقًا فَكَيْفَ تَقْدَمْتُ أَوْاَلَهُ فِي عَهْدِهِ الْمُتَقدِّمِ</p> <p>(و) لَقِدْ غَزَا الْمُسْلِمُونَ مَدِينَةَ سِمْرَقَنْدَ مِنْ غَيْرِ إِنْذَارٍ وَإِعْلَانٍ مُسْبَقٍ.</p> <p>(ز) خَرَجَتْ تَبَحَّثَ عَنْ تَارِيخِهَا بَعْدَ أَنْ تَاهَتْ عَلَى الْأَرْضِ.</p> <p>(ح) إِحْتَفَظَ بِمَا فِي يَدِكَ حَتَّى يَأْتِيَ مَنْ يَقْبَضُهُ مِنْكَ.</p> <p>(ط) إِذَا أَرَدْتَ الإِبْتِسَامَ لِلْحَيَاةِ فَحَارِبِ التَّشَاؤمِ.</p> <p>(ي) لَوْ كَانَ سُكَّنَائِيَ فِيهِ مَنْقَصَةٌ لَمْ يَكُنِ الدُّرُّ سَاكِنُ الصَّدْفِ</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني) عَيْنُ الصَّحِيحِ:</p> <p>(الف) إِنّي أَنَا النَّائِي الَّذِي لَا تَنْتَهِي أَنْغَامُهُ مَادَامُ فِي الْأَحْيَاءِ.</p> <p>۱- مِنْ نِي لَبَكِ هَسْتَمْ كَهْ تَا زَنْدَه است نَغْمَهْ هَايِشْ پَایَان نَدارَد.</p> <p>۲- مِنْ هَمَان نِي لَبَكِ هَسْتَمْ كَهْ تَا درْ مِيَان زَنْدَگَان است نَغْمَهْ هَايِشْ پَایَان نَمَى يَابَد.</p> <p>(ب) لَكَنَّكَ مُغَرَّدٌ يَحْمِلُكَ الْأَشْرَافُ عَلَى أَيْدِيهِمْ.</p> <p>۱- وَلَى توْ مَغْرُورِي وَبِزَرْگَانْ توْ رَا روْيِ دَسْتَشَانْ حَمَلْ مِي كَنَند.</p> <p>۲- وَلَى توْ آوازِهِ خَوَانِي وَثَرْوَتَمَدَانْ توْ رَا روْيِ دَسْتَهَايِشَانْ مِي بَرَند.</p> <p>(ج) وَقَفَ السَّكَّاكِي وَهُوَ يَتَأَمَّلُ فِي هَذَا الْمَنْظَرِ.</p> <p>۱- سَكَّاكِي اِيْسَتَادَ درْ حَالِي كَه او درْمُورَد اِینِ مَنْظَرِهِ مِي اِنْدِيشَيد.</p> <p>۲- سَكَّاكِي اِيْسَتَادَ و او درْمُورَد اِینِ مَنْظَرِهِ مِي اِنْدِيشَد.</p> <p>(د) اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ شُكْرًا لَأَنَّهُ وَهَنْتِي مِيرَاثُ الْأَبْيَاءِ.</p> <p>۱- مِنْ اَزْ توْ سِپَاسْگَزَارِتَمْ زِيرَا او بهِ مِنْ مِيرَاثُ پَیَامِبرَانْ رَا بَخْشِيد.</p> <p>۲- مِنْ بَسِيَار اَزْ توْ سِپَاسْگَزَارِمْ زِيرَا او بهِ مِنْ مِيرَاثُ پَیَامِبرَانْ رَا بَخْشِيد.</p>	۲
	«ادامه سوالات در صفحه دوم»	

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی : سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تعداد صفحه: ۴	سال سوم آموزش متوسطه	رشته: ادبیات و علوم انسانی
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۷		مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://ace.medu.ir
سؤالات (پاسخنامه دارد)		ردیف
نمره		
۰/۵	السؤال الثالث) للتعريب : رزمندگان مسلمان با توكل بر خدا از میهن شان دفاع می کنند.	۳
۱/۵	السؤال الرابع) أكتب المطلوب :	۴
	الف) مُتَكَبِّنَ عَلَى رَفْرَفٍ بالفارسية..... ج) لا يرى الحقيقة مَن تَنَسَ قلبه: بالفارسية..... د) يبكيده: بالعربية..... ه) الدُجَى : مُرادفه:	
۱	السؤال الخامس) أكمل الترجمة :	۵
	الف) وصيتي إلى الشباب الأعزاء في الجامعات و الثانويات هي أن ينهضوا أمام الانحرافات. وصيت من به جوانان عزيز در دانشگاه ها و لین است که در مقابل کجری ها ب) جلسَ عَلَى المسند جلوسَ الملوك فسجّوه الخدمُ. روی تخت نشست پس خدمتکاران او را	
۲	السؤال السادس) إقرأ الجمل التالية ثم أجب عن الأسئلة بجاية كاملة :	۶
	« أكثرُ فساد القلب من تخلط العين. عصى الإنسان بالنهر فنام بالليل و أكل الحرام فأظلمَ قلبه المعاصي سُمٌّ و القليل منه يقتلُ. « لما جاء الإسلام أعلَنَ هذا المبدأ العظيم ﴿لا إكراه في الدين ...﴾ و فيه يتجلّى تكريرُ الإنسان. الف) لِمَن يَتَجَلَّ تَكْرِيرُ الْإِنْسَانِ؟ ب) لِمَاذَا أَظْلَمَ قَلْبُ الْإِنْسَانِ؟ ج) مَن أَيْ شَيْءٍ أَكْثَرُ فسادَ الْقَلْبِ؟ د) مَا هُوَ ۱ - معنى كلمة « المبدأ » و ۲ - مفرد كلمة « المعاصي »؟	
۱	السؤال السابع) صَحْ الأخطاء في الترجمة:	۷
	الف) مُلئ تاريخ صدر الإسلام بنماذج مثالية من النساء. تاریخ صدر اسلام از الگوهای والایی از زنان پر است. ب) ذکَ حُصونَ الْجَاهِلِيَّةِ بِالْهُدَى وَقَوْضَ أَطْنَابَ الضَّلَالِ الْمُخْيَّمِ قلعه های جاهلیت را با هدایتگری تخریب کرد و ریسمانهای گمراهی ویران شده را کند.	
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

باسمك تعالى

ساعت شروع : ١٠ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	نام و نام خانوادگی :	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (٣)
تعداد صفحه: ٤	١٣٩٧ / ١٠ / ٥	سال سوم آموزش متوسطه	رشته: ادبیات و علوم انسانی
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ١٣٩٧ http://aee.medu.ir			سؤالات (پاسخنامه دارد)
نمره			ردیف

١	<p>السؤال الثامن) أجب عن الأسئلة التالية :</p> <p>الف) عين الطيّاق: ﴿ جاء الحقُ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ ﴾</p> <p>ب) عين المشبه به و وجه الشبه: « العالُم كالنجم نوراً في الظلمات »</p> <p>ج) عين الجناس: ﴿ وجْهٌ يُوْمَنٌ نَاصِرٌ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرٌ ﴾</p>	٨
٢	<p>السؤال التاسع) ميّز في العبارات التالية:</p> <p>١- المفعول له ٢- حال ٣- التمييز ٤- نوع الإستثناء ٥- نوع المنادى ٦- المتعجب منه ٧- عطف البيان ٨- المفعول فيه:</p> <p>﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلّتِي هِيَ أَقْوَمُهُ مَا الْمَالُ وَ الْأَهْلُونَ إِلَّا الْوَدَائُ ، فَجَرَ اللَّهُ الْأَرْضَ عَيْنَاهَا .</p> <p>﴿ وَاعْتَصِمُوا بِحِبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا﴾ عَنِ الْقَتْالِ يُهَاجِمُونَ الْأَعْدَاءَ حَبًّا لِلشَّهَادَةِ ، مَا أَكْثَرُ آيَاتِ اللَّهِ .</p> <p>اللَّهُمَّ اعْطِنِي بَصِيرَةً .</p>	٩
٢/٥	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>الف) أكملت لكم دينكم (عند - اليوم - بين)</p> <p>ب) الدهر يوم لكم و يوم عليكم. (يوم - يومين - يومان)</p> <p>ج) الصلاة لذكرى . (الأمر من « تقييم » للمخاطب)</p> <p>د) الشيمة الصبر. (نعم - بئس - ما أحسن)</p> <p>ه) يا القاسم أنت خير المرسلين. (أبي - أبو - أبا)</p> <p>و) أدرس النحو الصرف . (بل - أو - ف)</p> <p>ز) كان يمشي (متخيلاً - المتخيّر - متخيّرة)</p> <p>ح) أعظم العبادة أخفاها . (متكاسلاً - أجرأ - مكرماً)</p> <p>ط) أذهب كل يوم إلى المدرسة إلـا (الجمعة - الجمعة - الجمعة)</p> <p>ى) ﴿ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ بَيْنَكُمُ الْعِدَاوَةِ ﴾ (المضارع من « وقع » في باب إفعال)</p> <p>« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »</p>	١٠

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۱۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	نام و نام خانوادگی :	سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تعداد صفحه: ۴	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۵	رشته: ادبیات و علوم انسانی
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۷		

سؤالات(پاسخنامه دارد)

ردیف

نمره	السؤال الحادي عشر) أجب:	۱۱
۱/۵	<p>الف) شکل: « لا <u>خیر</u> فی وُدّ امْرئٍ مُّتَلَوْنٍ »</p> <p>ب) للإعراب: « يَا آلَ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ حَبُّكُمْ فَرِضْتُمْ مِّنَ الْأَنْذَلِهِ »</p> <p>ج) أكتب التحليل الصّرفي لما أشير إليه بخطِّ:</p> <p>« مَرْغَ حَدَّيْهِ بِالْتَّرَابِ »</p> <p>مرغَ :</p> <p>حدَّيْهِ :</p>	
۲۰	جمع نمره « الحمد لله رب العالمين »	

پاسمه تعالیٰ

راهنمای تصویب سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۵
دانش آموزان بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۷ مرکز سنجش آموزش و بروزش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصویب	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۵ / ۰ نمره) الف) می ترسم عذابی از جانب خدای مهریان به تو بر سر پس پار شیطان شوی (بالشی). ص ۱ ب) نوعی مورچه وجود دارد که به کاشت گیاهان اقدام می کند سپس آنها را درو می کند . ص ۱۴۳ ج) زاهد گفت چطور آنها را در گمراهی رها کنم قطعاً من درخت گمراهی را قطع می کنم . ص ۱۲۷ و ۱۲۸ د) چه بسا کافران آن زمان عمق آیه و علت تأکید بر سر انگشتان را درک نکردند . ص ۱۳۸ ۵) پس اگر این به حق باشد پس چگونه در زمان قدیمیش پیشینیان آن پیشرفت کردند ؟ ص ۱۶۹ و) قطعاً مسلمانان بدون هشدار و اعلام قبلی به شهر سمرقند یورش برده اند (برندن). ص ۹۹ ز) (توده های ملت) خارج شدند در حالیکه تاریخشان را جستجو می کردند پس از آنکه در زمین گم شدند . ص ۱۰۹ ح) آنچه در دستت هست را نگه دار تا کسی بباید و آن را از تو بگیرد . ص ۱۳ ط) هرگاه بخواهی به زندگی لبخند بزنی (پس) با بد بینی مبارزه کن . ص ۴۶ ی) اگر سکونت من در آن (نشانه ی) نقص و کاستی باشد مروارید ساکن صدف نمی شود . ص ۷۷	۰
۲	الف) ۲ ص ۳۵ ب) ۲ ص ۳۱ ج) ۱ ص ۹۴ د) ۱ ص ۱۰۳ (هر مورد ۵ / ۰ نمره)	۲
۳	يُدَافِعُ الْمُجَاهِدُونَ الْمُسْلِمُونَ عَنْ وَطْنِهِمْ مُتَوَكِّلِينَ عَلَى اللَّهِ . ص ۹۵	۰/۵
۴	الف) بالش ص ۱۳۹ ب) دندانها ص ۴۶ ج) آلوهه شد ص ۵۷ د) المعقد ص ۱۳۹ و) الظالم ص ۱۱۶ (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)	۱/۵
۵	الف) دیبرستانها، به پا خیزند ص ۱۴۴ ب) مانند پادشاهان ، پایین کشیدند ص ۶۶ (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)	۱
۶	الف) يَتَجَلَّ فِي الْمَبْدَا الْعَظِيمِ « لَا أَكْرَاهُ فِي الدِّينِ ». ص ۱۱۹ و ۱۵۹ ب) لَا تَهُوَّ عَصْيَ وَأَكْلُ الْحَرَامِ . ج) أَكْثَرُ فَسَادَهُ مِنْ تَخْلِيفِ الْعَيْنِ . د) ۱- اصل (قاعده اساسی) ، ۲- المعصية (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)	۲
۷	الف) الگوهای ← نمونه های ، پراست ← پرشده است ص ۶۱ ب) تخریب کرد ← نابود کرد ، ویران شده ← سایه افکنده ص ۱۴۹ (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)	۱
	« ادامه در صفحه ی بعد »	

پاسمه تعالیٰ

رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۵	سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	دانش آموزان بزرگسال و دادو طلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۷

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	الف) الحق و الباطل ص ۱۶۲ ب) النَّجْمُ ، نوراً ص ۱۵۵ ج) ناضرة و ناظرة ص ۱۶۱	۱ (هرمورد ۲۵/۰ نمره)
۹	۱- حبّاً ص ۷۱ ۴- مفرغ ص ۱۲۴ ۷- القرآن ص ۸۵	۲ (هرمورد ۲۵/۰ نمره)
۱۰	۲- جميعاً ص ۹۵ ۵- مفرد ص ۱۱۵ ۸- عندَ ص ۷۱ ۹- يومناً ص ۱۰۲ ۱۰- آيات ص ۱۳۴ ۱۱- أباً ص ۱۱۱ ۱۲- نعمَ ص ۱۲۲ ۱۳- متحيراً ص ۹۴ ۱۴- أجرأ ص ۱۰۴ ۱۵- ط) الجمعة ص ۱۲۰ ۱۶- يُوقَع ص ۲۲	۲/۵ (هرمورد ۲۵/۰ نمره)
۱۱	الف) خير ، مثلون ص ۱۰۵ ب) بيت : مضaf إلية و مجرور، فرض : خير و مرفوع ص ۱۱۵ ج) مراع : فعل ماض ، للغائب ، ثلاثي مزيد ، صحيح سالم ، متعد ، مبني ، معلوم ص ۹۰ خدّي : اسم ، مثنى ، مذكر ، معرب ، معرفه ، جامد ، منصرف ص ۹۰	۱/۵ (هرمورد ۲۵/۰ نمره)
	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	۲۰